

BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL

Collection de brochures hebdomadaires pour le travail libre des enfants

Documentation de Renée MAILLOL et Jean RIÉRA
Adaptation pédagogique des Commissions de l'Institut Coopératif de l'Ecole Moderne

André MATHIEU

4 danses catalanes



L'Imprimerie à l'Ecole
Cannes (A.-M.)

1^{er} Juin 1953

236

Handwritten text, possibly a date or signature, in the upper center.

Handwritten text, possibly a date or signature, in the middle section.

Handwritten text, possibly a date or signature, in the lower left corner.

Renée MAILLOL et Jean RIÉRA
et le
Groupe catalan de l'Ecole Moderne

Quatre danses catalanes



Cobla « Cortie-Roquelaure » de Salces (P.-O.)

« La Cobla » roussillonnaise ci-dessus, constituée pour le plein air, comprend : deux tanors en bas à droite), deux primes (en bas à gauche), une contrebas à cordes, deux fiscorns, deux cornets à piston.

L'originalité de la « Cobla » roussillonnaise est de dépendre uniquement des primes et tanors.

La **prime** qui se plaît dans les registres moyen et aigu et le **tanor** qui descend vers le grave, sont dérivés du hautbois. Ils possèdent une anche double en acier et en roseau. Le musicien façonne lui-même celle-ci avec des roseaux spécialement choisis dans la région des Aspres et cueillis à certaines époques de l'année.



Prime et tanor

Leur son est nasillard, parfois aigrelet et guttural, mais coloré, mordant, agreste. « Le son du tanor, c'est rouge, rouge ; c'est du soleil. » (Déodat de Séverac.)

Le fiscorn est analogue aux trompettes basses de la cavalerie.

Déodat de Séverac a introduit la prime et le tanor dans "La Mascarade d'Héliogabale" et dans le "Prélude d'Hélène de Sparte", et en a tiré des effets d'orchestration très originaux. Le 18 avril 1911, le critique musical

du « Temps » exprime son enthousiasme :

« Des musiciens catalans, dont M. de Séverac a employé les instruments, ont eu un succès énorme et mérité. Le rythme a chez eux une intensité et une énergie admirables... Chaque fois que c'était aux Catalans de jouer, le rythme prenait une netteté, un accent, un mordant incisif et superbe. Chaque fois que c'était à nos instrumentistes, tout s'émoussait, devenait faible et comme savonneux. » — Horace Chausset, « Traditions populaires du Roussillon ».



Danseurs du groupe folklorique du Boulou (P.-O.)

GÉNÉRALITÉS

Danseurs. — Lorsque les danseurs se donnent la main, c'est toujours le garçon qui tient dans sa main droite la main gauche de sa cavalière. Main gauche à la hanche. La fille tient sa jupe légèrement soulevée de sa main droite.

Lorsque les danseurs dansent seuls, le garçon met ses deux mains aux hanches, la fille tient sa jupe à deux mains.

Les expressions à droite, à gauche s'entendent toujours à la droite, à la gauche du danseur.

Salut. — Simple inclinaison de la tête et du buste.

Le pas. — Il s'agit toujours du pas particulier à la danse.

Le scène. — Toutes les danses sont sensées se dérouler sur une scène imaginaire, de forme rectangulaire, dont le bord antérieur est face au public.

La fille est représentée par



Le garçon est représenté par



LE COSTUME FEMININ



Jupe : de couleur vive, unie ou finement imprimée, bordée, dans le bas, de galons faisant contraste.

Corsage : blanc.

Châle : à franges, de couleurs vives.

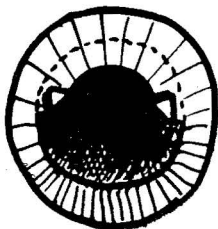
Tablier : fantaisie, s'arrête à la taille.

Bas : blancs.

Chaussures : espadrilles à rubans rouges lacés jusqu'au genou.

Coiffe : « en dentelles de Valenciennes, de Malines, de Bruges », est tendue sur un dessous de taffetas noir, raide et volumineux, qui fait ressortir la finesse et la blancheur de la dentelle.

Pratiquement, pour une fête scolaire, on peut réaliser la coiffe en papier blanc, un peu rigide.



Sur un fond circulaire de 25 cm de diamètre, coudre une bande de papier de 7 cm environ de large, faire quelques plis à cette bande pour pouvoir l'aplatir sur le fond. Une bande de 35x6 environ sera cousue sur le bord libre de la bande plissée.

Fond plat (voir photo page 12)

LE COSTUME MASCULIN

Culotte : de velours, au genou, noire, garnie sur les côtés de lacets rouges et jaunes (couleurs catalanes).

Gilet - boléro : velours noir.

Chemise : blanche, manches retroussées au coude.

Cravate : rouge.

Foulard : triangulaire rouge.

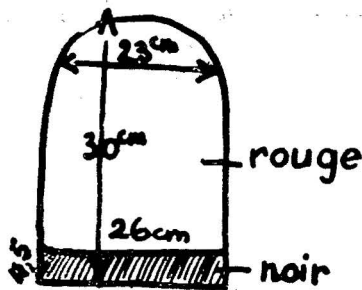
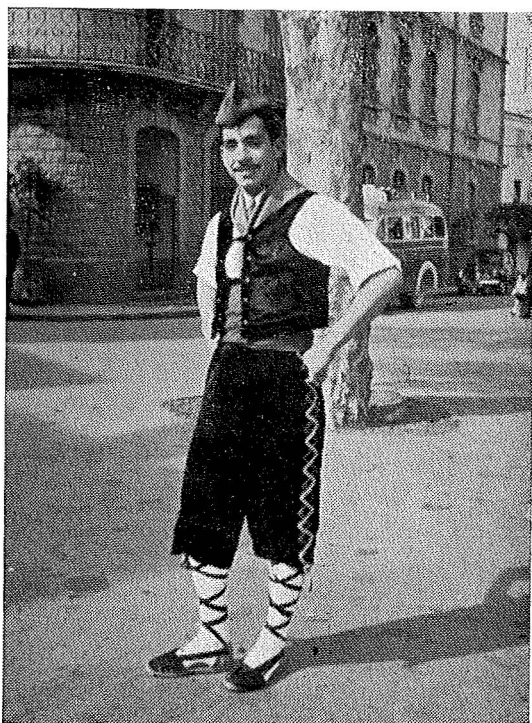
Chaussettes : blanches.

Chaussures : espadrilles catalanes à tresses noires ou rouges, lacées jusqu'au genou.

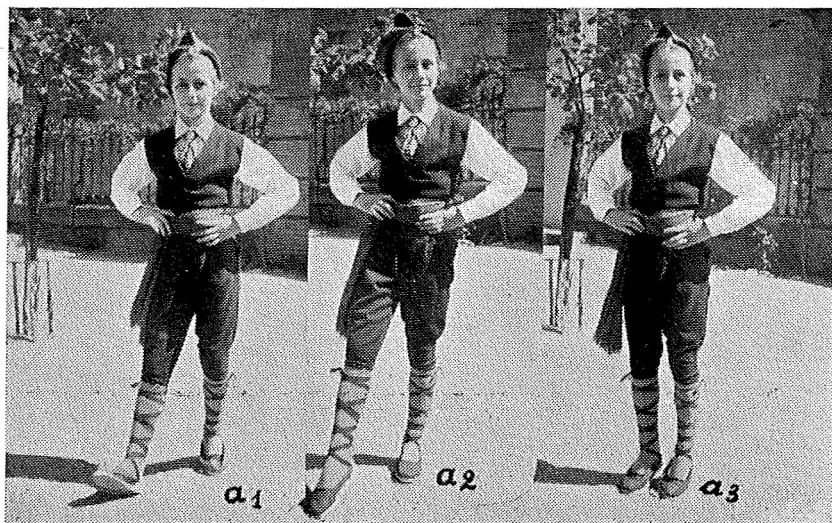
Ceinture : de flanelle rouge ou bleue, ample et à franges.

Coiffure : « barretine » rouge, ourlée de noir en drap.

Faire retomber le haut replié sur le front, voir photo. (Tailler doubles coutures en plus.)



(Disque CEL 606)
AL BAILLET



1. Sursaut pied gauche, talon droit au sol. 2. Sursaut pied gauche, pied droit sur pointe. 3. Saut des deux pieds. Rassembler.

Accompagner le pas d'une torsion

Nombre de couples indifférent. Les deux couples des extrémités exécutent d'abord seuls la danse entière jusqu'au milieu du disque. Puis celle-ci est reprise par la totalité des danseurs (à partir de la deuxième ritournelle ralentie).

PLAN DE LA DANSE

Preliminaires : en marchant lentement.

Première partie :

- PHASE 1 : mouvement alternatif (photo b) ;
PHASE 2 : même pas en tournant (photo c) ;
PHASE 3 : comme phase 1 ;
PHASE 4 : garçon et fille échangent leurs places.

Deuxième partie :

- PHASES 1, 2, 3 comme première partie ;
PHASE 4 : transformée en final.

Alors seulement la danse est reprise par la totalité des danseurs.

AL BAILLET (suite)

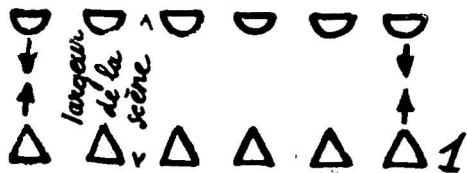
EXPLICATIONS DU PLAN

Mouvement
alternatif



I. Préliminaires :

1. Position de départ (croquis 1).



2. Ritournelle : en marchant lentement pendant la ritournelle ralentie, les danseurs des extrémités s'avancent l'un vers l'autre et se saluent sur la dernière note.

Première partie. — PHASE 1 : mouvement alternatif (à droite, puis à gauche), photo b.

FILLE : pas classique de java exécuté légèrement sur la pointe des pieds ; légère torsion du corps à droite et à gauche. Les filles commencent à **gauche**.

GARÇON : **Pas détaillé**, photos a1, 2, 3, page 6. Les garçons commencent à **droite**.

Cette phase 1 comprend 8 pas. Salut sur la dernière note.



AL BAILLET

(suite)

PHASE 2 (photo c). En tournant à droite, 2 fois sur soi en 8 pas, finir face à face. Salut.

PHASE 3 Comme phase 1.

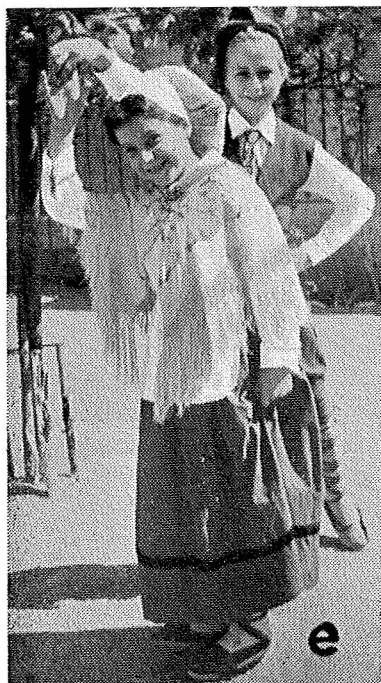
PHASE 4 (photo d). 2 pas sur place. Fille et garçon se donnent la main droite et, en continuant à danser, échantent leur place. Salut.

Deuxième partie

Phases 1, 2, 3 comme phases 1, 2, 3 de la première partie. La phase 4 est transformée en final.

FINAL

2 pas sur place, fille et garçon se donnent la main droite, et en continuant à danser, échantent leur place (jusque là, comme phase 4, première partie). A ce moment, la musique ralentit. Le garçon fait pirouetter sa cavalière (photo e, page 9).

AL BAILLET (fin)

Puis tous deux mettent
un genou en terre et échan-
gent un baiser sur chaque
joue (photo f).

Pour quitter la scène, les danseurs forment la haie.
Un des couples des extrémités s'engage, les autres
suivent.



(Disque CEL 607)**L'HÉREU RIÉRA**

(Héreu : fils aîné)

Se danse autour des bras d'une croix de bois posée à plat sur le sol (photo b).

Nombre de couples indifférent. Explications pour un couple, les autres couples faisant la même chose.

PLAN DE LA DANSE

Position de départ (photo b)

Ritournelles : ne bougez pas.

Première figure : en exécutant le pas de danse (photos a1, a2, a3), la fille vient en D, le garçon en B.

Deuxième figure : mouvement photo c, page 12. Pas sauté par dessus les branches de la croix (voir explications). La fille finit en C, le garçon en A.

Troisième figure : sur place, en tournant à droite.

Quatrième figure : comme deuxième. La fille finit en B, le garçon en D.

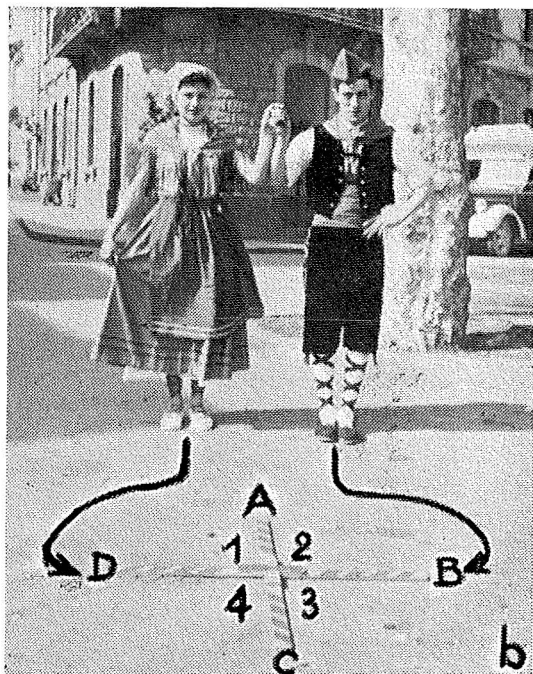
**Détails du pas**

a1. En se tournant à droite, grand demi-cercle du droit, le poser sur pointe à droite, poids du corps sur pied droit.

a2. Porter pied gauche sur pointe devant pied droit, poids du corps sur pied gauche.

a3. Poser pied droit sur pointe, poids du corps sur pied droit.

Recommencer à gauche par grand demi-cercle du gauche.



L'HÉREU RIÉRA

(suite)

Cinquième figure : comme troisième mais sur place.

Sixième figure : comme deuxième, la fille finit en A, le garçon en C.

Septième figure : comme troisième en tournant.

Huitième figure : comme deuxième, garçon et fille finissent en A.

EXPLICATIONS DU PLAN

Première figure : commencer à droite. Se fait en 8 pas. Pendant les 4 premiers, garçon et fille se donnent la main et avancent vers la croix. Puis ils se séparent pour arriver en B et en D (photo b). Sur la deuxième note, rassembler et salut.

L'HÉREU RIÉRA

(suite)

Deuxième figure (photo c) : Pas sauté, très leste.

FILLE :

Porter g. en 1, lever d.
Porter d. en 2, lever g.
Poser g. en 1, lever d.
Porter d. en 4, lever g.
Porter g. en 3, lever d.
Poser d. en 4, lever g.
Porter g. en 1, lever d.
Etc., etc... quatre fois.

GARÇON :

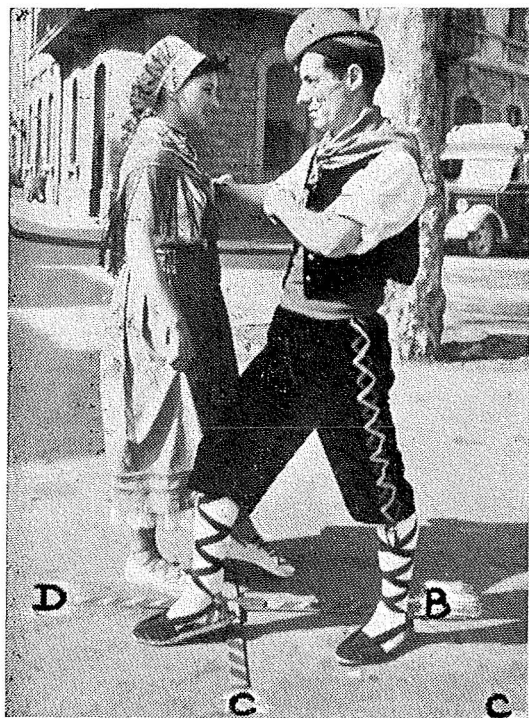
Poser g. en 3, lever d.
Porter d. en 4, lever g.
Porter g. en 3, lever d.
Poser d. en 2, lever g.
Porter g. en 1, lever d.
Porter d. en 2, lever g.
Porter g. en 3, lever d.
Etc., etc... quatre fois.

Sur la dernière note, le garçon se porte vivement en A, la fille en C. Rassembler et salut.

Remarquer sur la photo le mouvement des bras du garçon qui se portent chaque fois du côté où se trouve la fille.

Troisième figure : les danseurs font un tour complet sur eux-mêmes en 8 pas. Départ à droite. Dernière note : rassembler, salut.

Quatrième figure : comme deuxième. Fille : gauche en 4, droit en 1, etc. Garçon : gauche en 2, droit en 3, etc. Finir : fille en B, garçon en D.



L'HÉREU RIÉRA (fin)

Cinquième figure : comme troisième mais sans tourner. Huit pas.

Sixième figure : comme deuxième. Fille : gauche en 3, droit en 4, etc. Garçon : gauche en 1, droit en 2, etc.

Finir : fille en A, garçon en C.

Septième figure : comme troisième (en tournant).

Huitième figure : comme deuxième. Fille : gauche en 2, droit en 3. Garçon : gauche en 4, droit en 1.

Sur les dernières notes ralenties, le garçon rapidement vient se placer en A à côté de la jeune fille. Ils se donnent la main et saluent le public. Position de départ.

L'HÉREU RIÉRA



(Disque CEL 608)
BALL DAL MOUCADOU
DANSE DU FOULARD

Six couples, un foulard bariolé par couple.

PLAN DE LA DANSE

Mise en place.

Première partie :

1. Sur place : 8 pas. Salut.
2. Mouvement fig. 1 (voir explications).

Deuxième partie :

1. Comme 1 de première partie.
2. Mouvement fig. 2 (voir explications).

Troisième partie :

1. Comme 1 de première partie.
2. La voûte (voir explications).

Quatrième partie :

1. Comme 1 de première partie.
2. Pour sortir (voir explications).



Garçon et fille se donnent la main. Chacun tient l'extrémité de la diagonale d'un foulard enroulé autour de l'index (photo a)

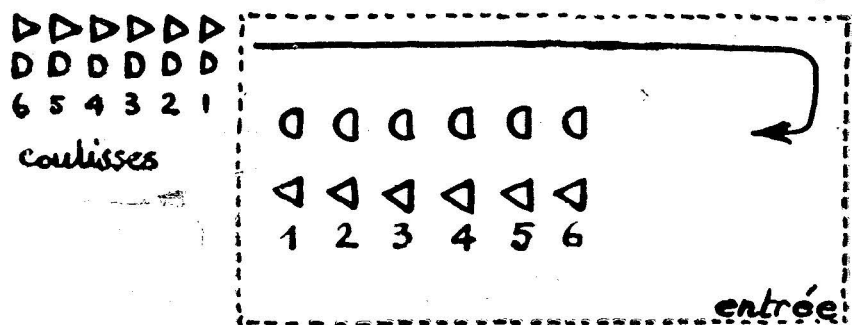
DANSE DU FOULARD (suite)

EXPLICATIONS DU PLAN

Mise en place. — Les danseurs sont en coulisse. Laisser jouer quelques mesures et effectuer l'entrée en scène (voir croquis entrée) sur le pas sauté-glissé (photo a). C'est le pas classique de tous les enfants qui courent en sursautant d'un pied sur l'autre.

Nota. — Tous les déplacements, c'est-à-dire tous les numéros 2 de chaque partie, s'effectuent sur ce pas sauté-glissé.

Comme la mise en place est terminée avant la fin du refrain, continuer le pas sur place. Sur la dernière note, se placer vivement en vis-à-vis et saluer.

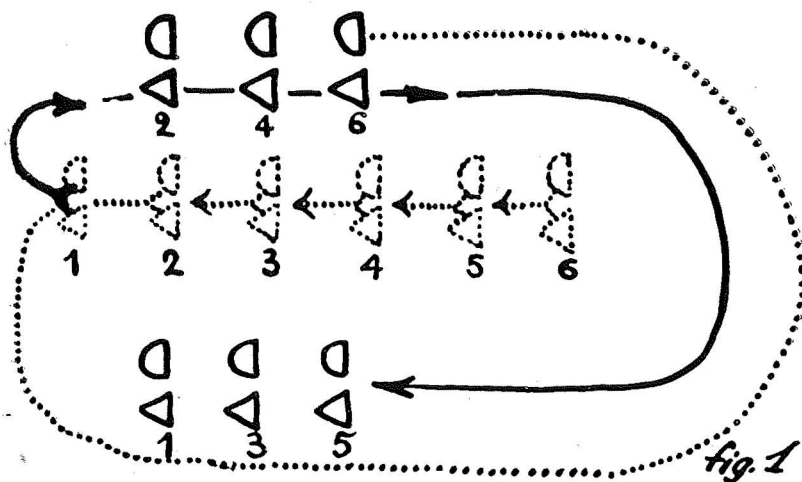


Première partie. — 1. Sur place : 8 pas : grand cercle du pied droit suivi d'un battement rapide gauche droit (piétiner) et repartir à gauche par grand cercle du pied gauche, etc. Saluer sur la dernière note.

Nota. — Ce pas est celui de tous les numéros 1 de chaque partie (sur place).

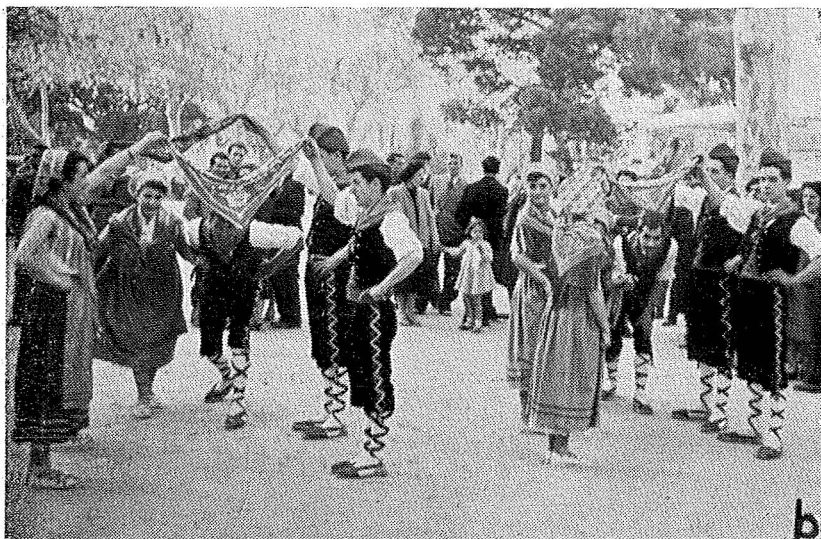
DANSE DU FOULARD (suite)

2. Mouvement figure 1.



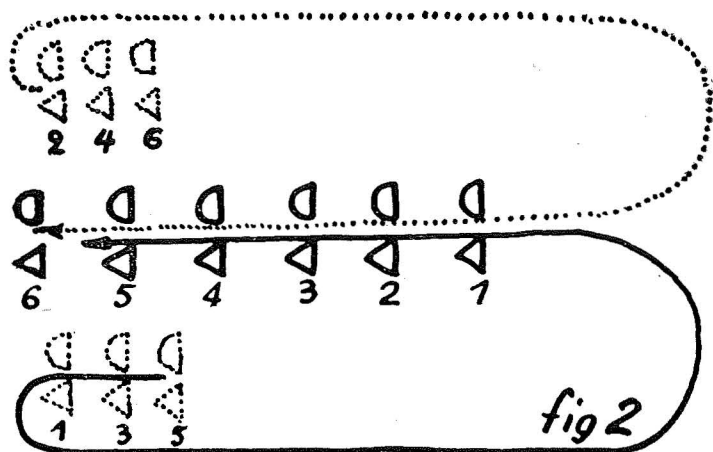
Marche des gymnastes : couples impairs à droite, couples pairs à gauche

Deuxième partie : 1. Comme première partie.



DANSE DU FOULARD (suite)

2. Mouvement fig. 2 (photo b).



Le couple 6 s'engage sous la voûte formée par les foulards des couples 4 et 2 dont les danseurs se sont vivement écartés de la longueur du foulard dès le début du refrain (photo b). Le couple 6 tourne à droite, suivi du couple 4, puis du couple 2. Les couples 5, 3 et 1 font de même symétriquement et en tournant à gauche.

Tous viennent se placer au centre dans l'ordre 6, 5, 4, 3, 2 et 1. Sauter sur place. Sur la dernière note, se placer vivement face à face et léger salut.

Troisième partie : 1. Comme 1 de première partie.

2. La voûte (photo c).





La voûte

DANSE DU FOULARD (suite)

La fille du couple 6 change de place avec son cavalier (sans se lâcher la main). Sitôt après, ils s'écartent de la longueur du foulard et font la voûte **au-dessus** des têtes des autres danseurs. Chaque couple fait de même. Arrivés au bout de la file, les danseurs du couple 6 se redonnent la main, échangent une deuxième fois leurs places et s'engagent sous la voûte et retrouvent la position (fig. 2).

Quatrième partie : 1. Comme 1 de première partie.

2. Pour sortir : en marchant lentement, les danseurs font un tour de scène (ou deux suivant la place dont on dispose), ceci pendant la moitié du refrain. Pendant la deuxième partie du refrain, les danseurs quittent la scène sur le pas sauté-glissé, les garçons ont prestement fait passer le foulard dans leur main gauche et l'agitent en tournant au-dessus de leur tête.



(Disque CEL 605)
L'ENTRALLASSADE

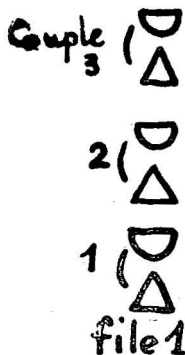
Six couples, un tambourin par danseur.

PLAN DE LA DANSE

Position de départ (photo a).

Ritournelle.

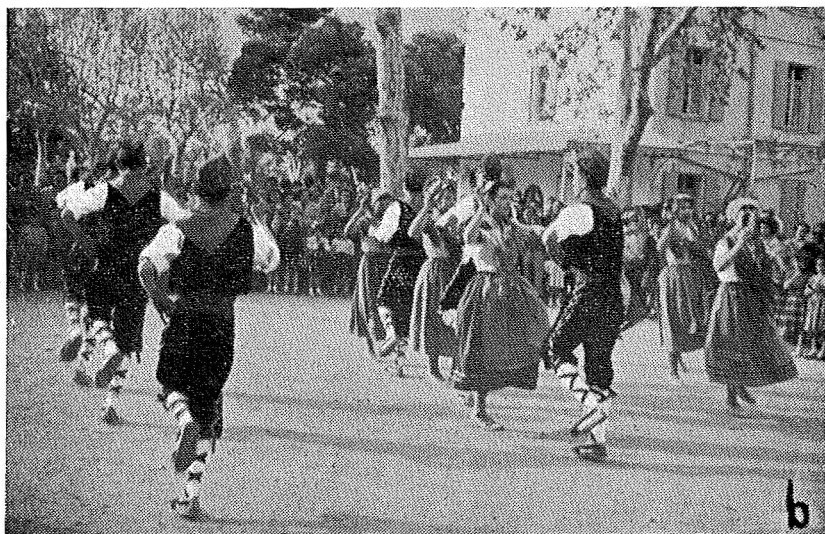
Figure. — C'est toujours la même figure qui se reproduit six fois.



EXPLICATION DU PLAN

Position de départ.

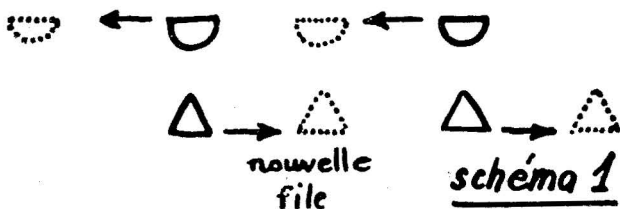
Par une série d'entrelacs, le couple 1
v'endra prendre la place du couple 3
et inversement



L'ENTRALLASSADE (suite)

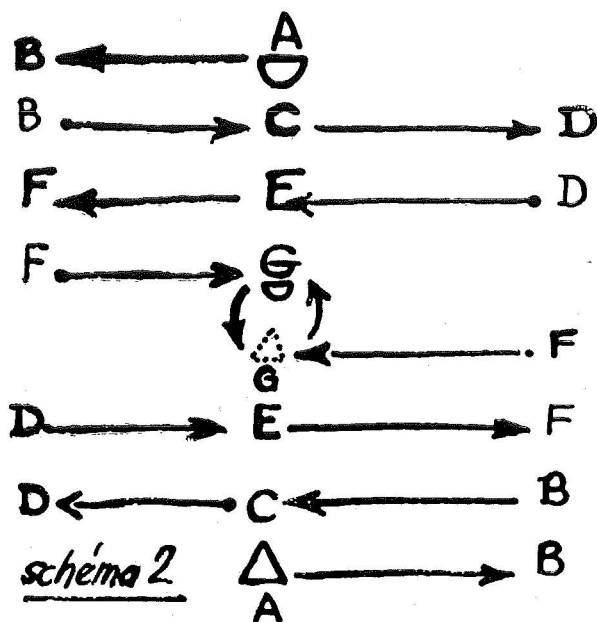
Ritournelle. — Les danseurs ne bougent pas pendant la première moitié de la ritournelle. Puis, pendant la deuxième partie, ils agitent les grelots du tambourin au-dessus de leur tête. Sur la dernière note, ils frappent le tambourin avec la paume de la main gauche. A partir de ce moment, le tambourin reste levé à hauteur de la tête du danseur (voir photos b et c).

Figure. — Les explications sont données pour un couple. Chaque file de danseurs se déplace indépendamment, mais il est à remarquer que la moitié des danseurs de chaque file vont former une troisième file au milieu des deux autres files (photo b, schéma 1).



L'ENTRALLASSADE (suite)

Description détaillée de la figure pour un couple.



Pour la commodité des explications sur le disque et dans le schéma n° 2, des lettres différentes désignent chaque va-et-vient pour le situer dans le temps. Mais le graphique ne doit pas induire en erreur. Dans l'espace, tous ces trajets se superposent. Les danseurs se déplaçant latéralement toujours sur une même ligne, les points C, E, G étant au même endroit que A, le point F au même endroit que le point B. Les danseurs ne progressent dans la file que lors de la demi-boucle en G.

Trajet AB. — C'est le seul qui s'effectue en marchant. Porter pied droit latéralement à droite, croiser gauche devant droit, rassembler et frapper le tambourin sur la dernière note.

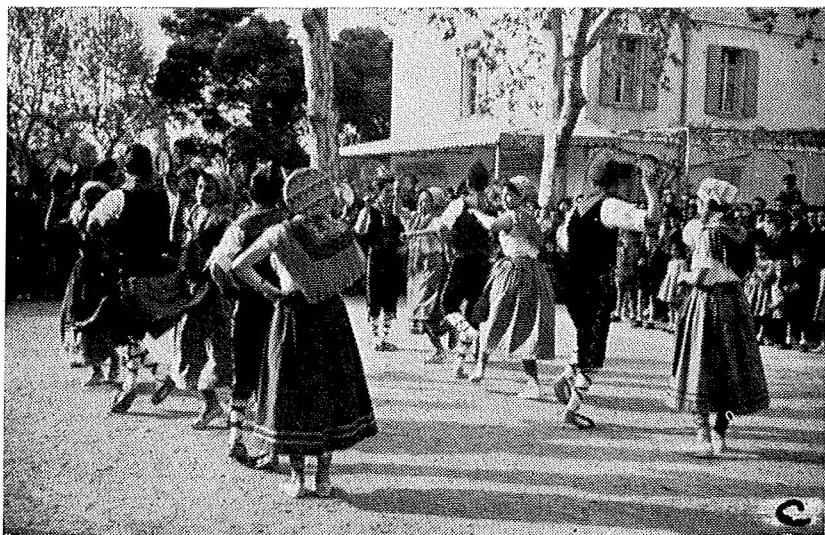
L'ENTRALLASSADE (suite)

Trajet BC. — A partir de ce moment, tous les déplacements se font par petits sursauts légers et rapides d'un pied sur l'autre. En C, frapper le tambourin.

Trajet CD. — En D, frapper le tambourin.

Nota. — Pratiquement, dans l'exécution normale de la danse, il n'y a pas d'arrêt marqué en C, on enchaîne tout de suite avec le trajet CD. Il faut retomber en D à pieds joints.

Les danseurs catalans enjolivent la danse au cours du trajet BC, de croisements de jambes, mais la danse peut s'effectuer sans ces enrichissements difficiles à décrire.



Trajet DE. — Retomber à pieds joints en E. Frapper le tambourin.

Trajet EF. — Même chose : frapper en F.

L'ENTRALLASSADE (fin)

Trajet FG. — Même chose : frapper en G.

En G. — Toujours en sautant et en partant à droite, tourner deux fois sur soi en agitant les grelots du tambourin (photo C).

Changer de sens de rotation et croiser sur la droite avec son partenaire. Agiter les grelots. Frapper le tambourin : salut.

Recommencer cette figure jusqu'à la fin de la danse.

Danseurs des extrémités. — A la fin de la figure (première fois), les danseurs extrêmes de la file terminent en tournant le dos à la file. Ils se retournent face à la file des danseurs. Ils resteront immobiles à leur place pendant toute la durée de la figure (deuxième fois). Ils frappent simplement le tambourin comme les autres danseurs. La même chose se reproduit la quatrième et sixième fois (photo c).

La première, troisième et cinquième fois, tout le monde danse.



Nous remercions :

La Cobla « Cortie-Roquelaure » de Salces (P.-O.) ;

Tanor : E. Roquelaure ;

Les dirigeants et les danseurs du Groupe folklorique du Boulou (P.-O.) ;

Les fillettes de l'Ecole de filles de Trouillas (P.-O.).

Photos de H. DAVY, à Estagel (P.-O.)



Toutes ces danses s'exécutent sur un rythme très lesté. Vous trouverez les disques qui vous permettront de les réaliser facilement à la Coopérative de l'Enseignement Laïc - Cannes (Alpes-Maritimes)

Disque 605 : ENTRALLASSADE

Disque 606 : AL BAILLET

Disque 607 : HÉREU RIÉRA

Disque 608 : DANSE DU FOULARD

Dans la même collection de disques

« 4 Danses provençales »

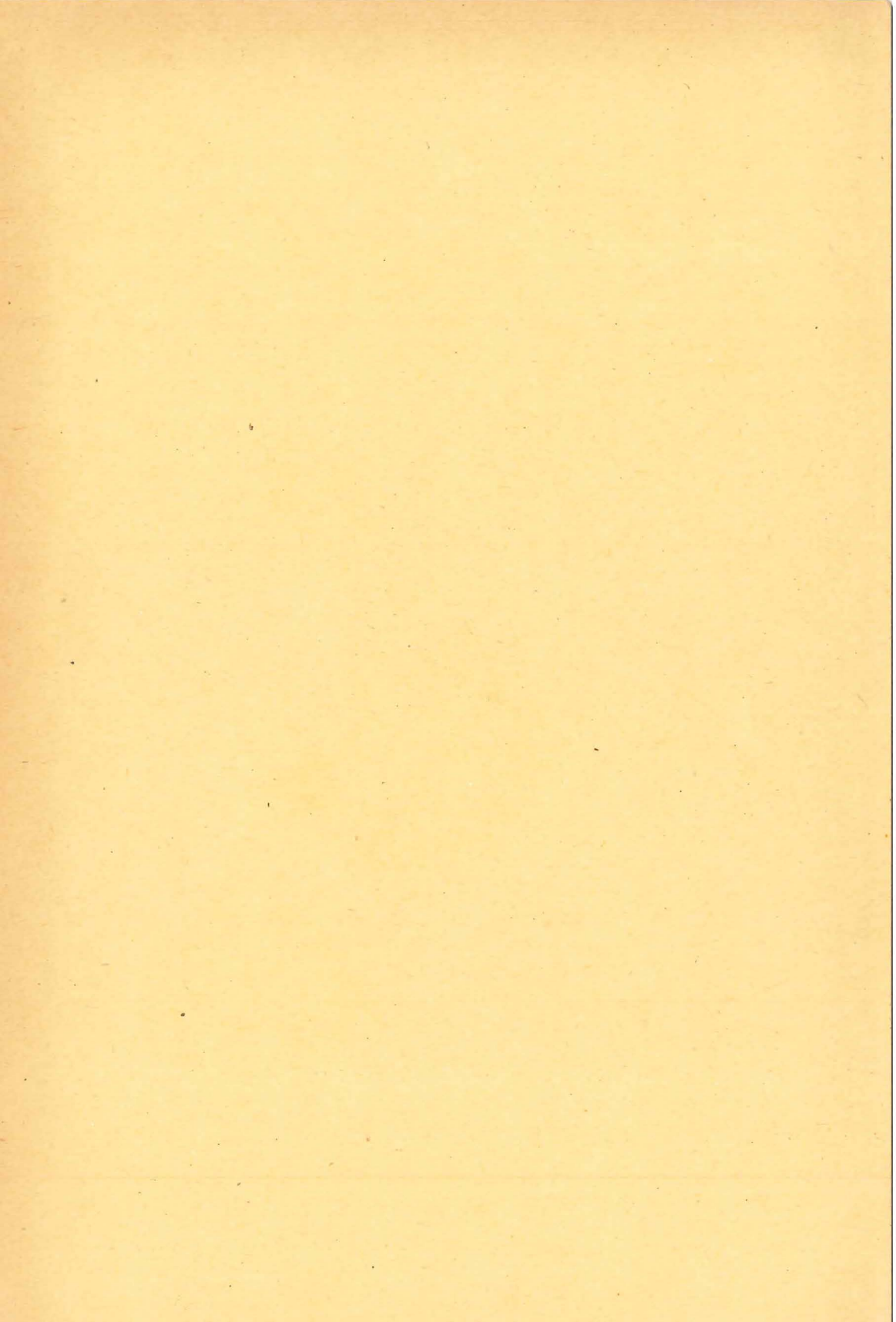
Disque 601 : LA FARANDOLE

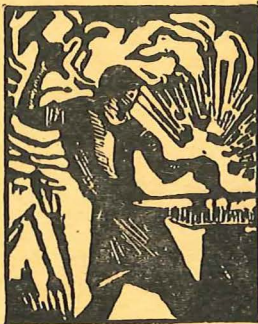
Disque 602 : LA MAZURKA

Disque 603 : LES CORDELLES

Disque 604 : LA FRICASSÉE

Le livret de ces 4 disques constitue la
brochure BIBLIOTHÈQUE DE TRAVAIL





Le gérant : C FREINET

•

IMPRIMERIE ÆGITNA
27, rue Jean-Jaurès, 27
CANNES (Alpes-Marit.)